

2008-2009 TRANSFER INFORMATION

ELEMENTARY IN-DISTRICT TRANSFERS

The Springfield School District will be accepting student transfer requests for the 2008-09 school year beginning the first school day of January 2008 through the last school day of January 2008. Transfer forms are available at your school or from the Curriculum Office at 525 Mill Street.

Once the transfer has been approved, your student will be able to remain at the school you have chosen until they complete 5th grade. **You must submit a transfer for new students entering kindergarten or for students not currently on an approved transfer.**

Students must also reapply when changing school levels (i.e., from elementary to mid school or mid school to high school).

Transfer requests will be approved based upon the available capacity at each school. Transfers will be processed in the order in which they are received.

Transfers submitted in January 2008 which are not approved due to lack of space, or requests turned in after the last school day of January 2008 will be considered on a one-for-one trade until the beginning of the 2008-09 school year. It is important to realize that approved transfers will require parents to provide transportation to and from school.

An approved transfer does not establish a priority for younger students wishing to attend the same school as an older sibling. Each request is considered on a case by case basis regardless of the number of children in the family. Where possible the district will attempt to keep whole families in the same school.

A student's "resident" district is the attendance boundary where the student's family lives. Daycare providers are not considered the student's residence.

Completed transfer request forms should be turned into the Curriculum Office at 525 Mill Street. If there are questions you may contact Amy Stephens at 726-3254.

CURRENT 5TH GRADE & 8TH GRADE STUDENTS

Students who are currently 5th or 8th graders may apply to transfer to a middle school or high school outside their resident boundary for the 2008-09 school year beginning the first school day of January 2008 through the last school day of January 2008. Transfer forms are available at your student's school, online (www.sps.lane.edu) or from the Curriculum Office at 525 Mill Street. Contact Amy Stephens at 726-3254 for information.

MIDDLE/HIGH SCHOOL IN-DISTRICT TRANSFERS

Springfield School District will be accepting middle and high school student transfer requests for the 2008-09 school year beginning the first school day of January 2008 through the last school day of January 2008. Transfer forms are available at your student's school, online (www.sps.lane.edu) or from the Curriculum Office at 525 Mill Street.

Students who are currently approved for a middle school or high school transfer will not need to reapply.

Eighth grade students wishing to attend a high school outside their attendance area will need to complete a transfer request form.

Transfers submitted in January 2008 which are not approved due to lack of space, or requests turned in after the last school day of January 2008 will be considered on a one-for-one trade until the beginning of the 2008-09 school year. It is important to realize that approved transfers will require parents to provide transportation to and from school.

For information regarding middle and high school in-district transfers, contact Amy Stephens at 726-3254 for information.

OUT-OF-DISTRICT TRANSFER REQUESTS

Out of district residents, even those currently on an approved transfer, **must apply each year** to attend a Springfield school.

The Curriculum Office at 525 Mill Street, Springfield, will begin taking Out-of-District transfer applications **beginning the first school day in January 2008 through the last school day of January 2008** for the coming year.

A lottery drawing will occur after the last school day in January 2008. Students who attended Springfield schools during the previous school year and are requesting to return to a Springfield school for the next school year will be given priority over new applicants. Returning seniors will receive top priority.

Applications received after the last school day in January 2008 will be assigned to the waiting list in the order they are received.

Out-of-District transfers are permitted on a one-for-one student exchange ONLY between the transferring student's resident district and the Springfield School District.

If you have questions regarding out-of-district transfers, contact Amy Stephens at 726-3254 for information.

INFORMACIÓN ACERCA DE TRASLADOS PARA EL AÑO 2008-2009

ESCUELA PRIMARIA – TRASLADOS DENTRO DEL DISTRITO

El Distrito Escolar de Springfield empezará a aceptar solicitudes para el traslado de una escuela a otra para el año escolar 2008 – 2009 a partir del primer día de clase en enero del 2008 hasta el último día escolar de enero del 2008. Los formularios para pedir un traslado de escuela están disponibles en la escuela de su hija(o) y en la Oficina de Currículum (Curriculum Office) que está ubicada en la Calle Mill #525 (525 Mill Street).

Una vez que ha sido aprobado el traslado, el alumno podrá permanecer en la escuela elegida hasta completar el grado 5. Los padres/guardianes deberán completar y entregar un formulario de traslado para los alumnos nuevos quienes están ingresando al kindergarten o para los alumnos quienes actualmente no han sido aprobados para un traslado.

Los alumnos deben aplicar de nuevo cuando están cambiando de nivel escolar (ej. de primaria a secundaria o de secundaria a la preparatoria).

Las solicitudes para el traslado de escuela serán aprobadas dependiendo del cupo disponible en la escuela deseada. Serán procesadas en el orden que se reciben.

Las solicitudes entregadas en enero del 2008 que no fueron aprobadas debido a la falta de cupo, o peticiones que fueron entregadas después del último día escolar de enero del 2008, podrán ser consideradas para un intercambio de un alumno por otro alumno hasta el comienzo del año escolar del 2008 – 2009. Es importante reconocer que los traslados aprobados requieren que los padres/guardianes se hagan cargo del transporte del alumno.

Un traslado aprobado no establece ninguna prioridad para los alumnos más jóvenes de la misma familia que desean un traslado a la misma escuela en la cual asiste un hermano mayor. Cada solicitud será considerada independientemente (caso por caso) sin tomar en cuenta el número de alumnos en la familia. Cuando sea posible, el Distrito tratará de mantener a los alumnos de una familia en la misma escuela.

El distrito “residencial” se refiere a la área de asistencia donde radica la familia. Los locales de los proveedores de cuidado para niños no están considerados como la residencia del alumno.

Los formularios completados para pedir un traslado debe entregarse a la Oficina de Currículum (Office of Curriculum), cuya dirección es Calle Mill #525 (525 Mill Street). Si tiene alguna pregunta se puede llamar a Amy Stephens al 726-3254.

LOS ALUMNOS EN LOS GRADOS 5 y 8

Los alumnos quienes actualmente están en el grado 5 o en el grado 8 pueden solicitar un traslado a otra escuela de secundaria o de preparatoria que esté fuera de la área residencial para el año escolar del 2008 – 2009 a partir del primer día escolar de enero del 2008 hasta el último día escolar de enero del 2009. Los formularios para solicitar un traslado de escuela están disponibles en la escuela de su hija(o), igual que en la internet (www.sps.lane.edu) y en la Oficina de Currículum (Curriculum Office) que está ubicada en la Calle Mill #525 (525 Mill Street). Si tiene alguna pregunta se puede llamar a Amy Stephens al 726-3254.

LOS TRASLADOS DENTRO DEL DISTRITO PARA LA SECUNDARIA Y LA PREPARATORIA

El Distrito Escolar de Springfield empezará a aceptar solicitudes para el traslado de escuela a nivel de secundaria y preparatoria para el año escolar de 2008 – 2009 a partir del primer día escolar en enero del 2008 hasta el último día escolar de enero del 2009. Los formularios para pedir un traslado de escuela están disponibles en la escuela de su hija(o) y en la Oficina de Currículum (Curriculum Office), que está ubicada en la Calle Mill #525 (525 Mill Street).

Los alumnos quienes han sido aprobados para un traslado a nivel de secundaria o de preparatoria no necesitan volver a aplicar.

Los alumnos en el grado 8 quienes desean asistir a una escuela preparatoria que esté fuera de su área de asistencia tendrán que completar una solicitud para traslado.

Las solicitudes entregadas en enero del 2008 que no fueron aprobadas debido a la falta de cupo, o peticiones que fueron entregadas después del último día escolar de enero del 2008, podrán ser consideradas para un intercambio

de un alumno por otro alumno hasta el comienzo del año escolar del 2008 – 2009. Es importante reconocer que los traslados aprobados requieren que los padres/ guardianes se hagan cargo del transporte del alumno.

Para conseguir información acerca de los traslados dentro del Distrito a nivel de secundaria y preparatoria, por favor llame a Amy Stephens al 726-3254.

TRASLADOS AFUERA DEL DISTRITO

Los alumnos quienes residen afuera del distrito, incluso aquellos quienes tienen un traslado aprobado, **deben solicitar cada año** para asistir a una escuela en Springfield.

La Oficina de Currículum (Curriculum Office), que está ubicada en la Calle Mill #525 (525 Mill Street), empezará a aceptar solicitudes para traslado para los alumnos quienes residen afuera del distrito **a partir del primer día escolar de enero del 2008 hasta el último día escolar de enero del 2008** para el año entrante.

Habrà una selección por lotería después del último día escolar en enero del 2008. Los alumnos quienes asistieron a las escuelas de Springfield durante el año escolar anterior y quienes están pidiendo volver a una escuela de Springfield para el siguiente año escolar tendrán prioridad sobre los nuevos aplicantes. Los alumnos quienes están entrando al grado 12 tendrán la mayor prioridad.

Las solicitudes que se reciben después del último día escolar de enero del 2008 serán asignadas a una lista de espera en el orden en el cual fueron recibidas.

Los traslados de afuera del distrito se permiten por medio de un intercambio de un alumno por otro alumno SOLAMENTE entre el distrito de residencia del alumno y el Distrito Escolar de Springfield.

Si tiene preguntas acerca de los traslados de afuera del distrito, por favor llame a Amy Stephens al 726-3254.